Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►B

ROZHODNUTÍ RADY 2012/392/SZBP

ze dne 16. července 2012

o misi Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger)

(Úř. věst. L 187, 17.7.2012, s. 48)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Rozhodnutí Rady 2013/368/SZBP ze dne 9. července 2013	L 189	13	10.7.2013
►M2	Rozhodnutí Rady 2013/533/SZBP ze dne 28. října 2013	L 288	68	30.10.2013
►M3	Rozhodnutí Rady 2014/482/SZBP ze dne 22. července 2014	L 217	31	23.7.2014
►M4	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1141 ze dne 13. července 2015	L 185	18	14.7.2015
►M5	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1780 ze dne 5. října 2015	L 259	21	6.10.2015
►M6	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2016/1172 ze dne 18. července 2016	L 193	106	19.7.2016
►M7	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2017/1253 ze dne 11. července 2017	L 179	15	12.7.2017
►M8	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/997 ze dne 13. července 2018	L 178	7	16.7.2018
►M9	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2018/1247 ze dne 18. září 2018	L 235	7	19.9.2018
►M10	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2019/832 ze dne 22. května 2019	L 137	64	23.5.2019
►M11	Rozhodnutí Rady (SZBP) 2020/1254 ze dne 7. září 2020	L 294	3	8.9.2020

▼B

ROZHODNUTÍ RADY 2012/392/SZBP

ze dne 16. července 2012

o misi Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger)

▼M9

Článek 1

Mise

Unie zřizuje misi Evropské unie SBOP v Nigeru na podporu budování kapacit nigerských aktérů v oblasti bezpečnosti pro boj proti terorismu a organizované trestné činnosti (EUCAP Sahel Niger), mimo jiné i s cílem zlepšit jejich kapacity, pokud jde o kontrolu a potírání nelegální migrace a snížení míry související trestné činnosti.

Článek 2

Cíle

V rámci provádění strategie Evropské unie na podporu bezpečnosti a rozvoje v oblasti Sahelu je cílem mise EUCAP Sahel Niger umožnit nigerským orgánům vypracovat nezbytné strategické rámce a dále provádět existující strategie. Cílem mise EUCAP Sahel Niger je rovněž přispívat k rozvoji integrovaného, multidisciplinárního, soudržného a udržitelného přístupu založeného na lidských právech, jejž budou různí nigerští aktéři v oblasti bezpečnosti uplatňovat při boji proti terorismu a organizované trestné činnosti. Napomáhá také nigerským ústředním a místním orgánům a bezpečnostním silám při vypracovávání politik, technik a postupů za účelem účinnější kontroly nelegální migrace a boje proti ní.

Článek 3

Úkoly

1. Pro dosažení cílů stanovených v článku 2 mise EUCAP Sahel Niger:

a) zlepší spolupráci mezi různými nigerskými aktéry v oblasti bezpečnosti a podpoří vypracovávání strategických rámců a další provádění strategií již existujících v této oblasti;

b) posiluje kapacitu nigerských bezpečnostních sil pro boj proti terorismu a organizované trestné činnosti prostřednictvím poradenství, odborné přípravy a ve vhodných případech mentorování;

▼M11

c) posiluje kapacitu nigerských bezpečnostních sil v oblasti správy hranic a boje proti nelegální migraci na podporu cílů Unie v oblasti migrace;

d) usnadňuje vnitrostátní, regionální a mezinárodní koordinaci v oblasti boje proti terorismu, organizované trestné činnosti a nelegální migraci a při správě hranic.

▼M9

2. Mise EUCAP Sahel Niger se zaměří na činnosti uvedené v odstavci 1, jež přispějí ke zlepšení kontroly nad územím Nigeru, včetně činností koordinovaných s nigerskými ozbrojenými silami.

3. Při plnění svých úkolů usiluje mise EUCAP Sahel Niger o zajištění toho, aby schopnost Nigeru bojovat proti terorismu a organizované trestné činnosti byla rozvíjena udržitelným způsobem, zejména prostřednictvím zlepšení řízení lidských zdrojů, logistiky a politik odborné přípravy v dané oblasti v Nigeru.

▼M10

3a. Aniž je dotčen hlavní mandát této mise EUCAP Sahel Niger v Nigeru, tato mise rovněž přispívá k regionalizaci činnosti společné bezpečnostní a obranné politiky v oblasti Sahelu tím, že napomáhá ke zlepšení interoperability a koordinace mezi vnitřními bezpečnostními silami zemí skupiny G5 Sahel, jakož i tím, že podporuje přeshraniční spolupráci a struktury pro regionální spolupráci a přispívá ke zlepšení vnitrostátních schopností zemí skupiny G5 Sahel. Mise EUCAP Sahel Niger může podle potřeby provádět tyto činnosti v zemích skupiny G5 Sahel v souladu se společnou civilně-vojenskou koncepcí operací týkající se regionalizace činnosti společné bezpečnostní a obranné politiky v oblasti Sahelu. Za tímto účelem a s podporou regionální poradní a koordinační jednotky, která byla zřízena v rámci mise EUCAP Sahel Mali v zájmu usnadňování uvedené činnosti, poskytuje mise EUCAP Sahel Niger na žádost dotčené země a s přihlédnutím k bezpečnostní situaci odbornou přípravu, poradenství a další konkrétní podporu zemím skupiny G5 Sahel, v mezích dostupných prostředků a schopností. Politický a bezpečnostní výbor je informován o každé nové činnosti v nové zemi skupiny G5 Sahel před jejím zahájením.

▼M9

4. Mise EUCAP Sahel Niger nevykonává žádné výkonné funkce.

▼B

Článek 4

Linie vedení a struktura

1. Mise EUCAP Sahel Niger má jakožto operace pro řešení krize jednotnou linii velení.

2. Mise EUCAP Sahel Niger má velitelství v Niamey.

▼M3

3. Struktura EUCAP Sahel Niger je tvořena v souladu s plánovacími dokumenty mise.

_____

▼B

Článek 5

Civilní velitel operace

1. Civilním velitelem operace pro misi EUCAP Sahel Niger je ředitel útvaru schopnosti civilního plánování a provádění.

2. Civilní velitel operace vykonává velení a řízení mise EUCAP SAHEL Niger na strategické úrovni pod politickou kontrolou a strategickým řízením Politického a bezpečnostního výboru a pod celkovým vedením vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).

▼B

3. Civilní velitel operace zajišťuje s ohledem na vedení operací řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, včetně vydávání potřebných strategických pokynů vedoucímu mise a poskytování poradenství a technické podpory vedoucímu mise.

4. Civilní velitel operace podává prostřednictvím vysokého představitele zprávy Radě.

5. Veškerý vyslaný personál zůstává zcela pod velením vnitrostátních orgánů příslušného vysílajícího státu v souladu s vnitrostátními právními předpisy, nebo dotčeného orgánu Unie či Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ). Tyto orgány převedou operační řízení (OPCON) svého personálu, týmů a útvarů na civilního velitele operace.

6. Civilní velitel operace nese celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností Unie.

7. Civilní velitel operace a vedoucí delegace Unie v Niamey se podle potřeby navzájem konzultují.

Článek 6

Vedoucí mise

1. Vedoucí mise vykonává velení a řízení mise EUCAP SAHEL Niger v místě působení, přebírá za tyto činnosti odpovědnost a přímo odpovídá civilnímu veliteli operace.

▼M3

1a. Vedoucí mise zastupuje misi EUCAP Sahel Niger v místě operace. Vedoucí mise může pověřit členy personálu mise EUCAP Sahel Niger řídícími úkoly v personálních a finančních záležitostech ve vztahu k členům personálu pod jeho odpovědností.

▼B

2. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad personálem, týmy a útvary přispívajících států přidělenými civilním velitelem operace a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které má mise EUCAP SAHEL Niger k dispozici.

▼M3

3. Vedoucí mise vydává pokyny pro veškerý personál mise EUCAP Sahel Niger, včetně podpůrného prvku v Bruselu, k zajištění účinného provádění mise v místě působení, zajišťuje její koordinaci a běžné řízení a řídí se strategickými pokyny civilního velitele operace.

_____

▼B

5. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo dotčeného orgánu Unie či ESVČ.

▼B

6. Vedoucí mise zastupuje misi EUCAP SAHEL Niger v místě operace a zajišťuje její odpovídající zviditelnění.

7. Vedoucí mise koordinuje případně činnost s dalšími subjekty Unie na místě. Aniž je dotčena linie velení, v otázkách místní politické situace poskytuje vedoucímu mise vedení vedoucí delegace Unie v Nigeru.

▼M3

_____

▼B

Článek 7

Personál

1. Misi EUCAP SAHEL Niger tvoří zejména personál vyslaný členskými státy, orgány Unie nebo ESVČ. Každý členský stát, orgán Unie, nebo ESVČ nesou náklady na personál, který vyslaly, včetně cestovních výdajů na cestu do místa určení a zpět, platů, nákladů na zdravotní péči a příspěvků jiných než použitelné denní dávky.

2. Členský stát, orgán Unie, nebo případně ESVČ odpovídají za řešení veškerých stížností člena personálu ohledně vyslání nebo stížností, které se vyslaného člena personálu týkají, a zahajují veškerá řízení proti uvedené osobě.

3. Mise EUCAP Sahel Niger přijímá na smluvním základě mezinárodní a místní personál, pokud požadované funkce nemohou být zajištěny personálem vyslaným členskými státy. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, kdy nejsou k dispozici vhodní uchazeči z členských států, mohou být na smluvním základě přijímáni státní příslušníci zúčastněných třetích států.

▼M3

4. Pracovní podmínky a práva a povinnosti mezinárodního a místního personálu jsou stanoveny ve smlouvách, jež budou uzavřeny mezi misí EUCAP Sahel Niger a dotyčnými členy personálu.

▼B

Článek 8

Postavení mise EUCAP SAHEL Niger a jejího personálu

Postavení mise EUCAP Sahel Niger a jejího personálu, včetně případných výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro uskutečnění a řádný průběh mise EUCAP Sahel Niger, se upraví v dohodě, která bude uzavřena podle článku 37 Smlouvy o Evropské unii a postupem podle čl. 218 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Článek 9

Politická kontrola a strategické řízení

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady a vysokého představitele politickou kontrolu a strategické řízení mise

▼B

EUCAP SAHEL Niger. Rada za tímto účelem zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o Evropské unii. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc jmenovat na návrh vysokého představitele vedoucího mise a měnit koncepci operací Plus (CONOPS Plus) a operační plán (OPLAN). Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise EUCAP SAHEL Niger, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od civilního velitele operace a vedoucího mise týkající se otázek spadajících do oblastí jejich působnosti.

Článek 10

Účast třetích států

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a její jednotný institucionální rámec, mohou být třetí státy vyzvány, aby přispěly k misi EUCAP Sahel Niger tím, že ponesou náklady na vyslání svého personálu, včetně platů, pojištění proti všem rizikům, denních dávek a cestovních výdajů na cestu do Nigeru a zpět, a že případně přispějí na provozní náklady mise EUCAP Sahel Niger.

2. Třetí státy přispívající na misi EUCAP SAHEL Niger mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy.

3. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí ve věci přijímání navrhovaných příspěvků a ke zřízení výboru přispěvatelů.

4. Podrobnosti týkající se účasti třetích států budou upraveny v dohodách uzavřených v souladu s článkem 37 Smlouvy o Evropské unii a podle potřeby v dalších technických ujednáních. Jestliže Unie a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na operacích Unie pro řešení krizí, použijí se v souvislosti s misí EUCAP Sahel Niger ustanovení takové dohody.

Článek 11

Bezpečnost

1. Civilní velitel operace řídí plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění misí EUCAP Sahel Niger v souladu s článkem 5.

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost mise EUCAP SAHEL Niger a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na tuto misi v souladu s politikou Unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo Unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a jejích podpůrných dokumentů.

▼B

3. Vedoucímu mise je nápomocen důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a rovněž udržuje úzké služební vztahy s ESVČ.

4. Personál mise EUCAP Sahel Niger se před svým nástupem do funkce účastní povinného bezpečnostního školení v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného důstojníkem pro bezpečnost mise.

▼M3

5. Vedoucí mise zajistí ochranu utajovaných informací EU v souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU ([1]).

▼B

Článek 12

Pohotovostní složka

Pro misi EUCAP Sahel Niger se uvádí v činnost pohotovostní složka.

▼M3

Článek 12a

Právní ustanovení

V rozsahu nezbytném k provádění tohoto rozhodnutí je mise EUCAP Sahel Niger způsobilá k zadávání zakázek na služby a dodávky, uzavírání smluv a správních ujednání, zaměstnávání personálu, disponování s bankovními účty, nabývání a zcizování majetku, vyrovnávání svých závazků a k vystupování před soudem.

Článek 13

Finanční ustanovení

▼M5

1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 16. července 2012 do 31. října 2013 činí 8 700 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 1. listopadu 2013 do 15. července 2014 činí 6 500 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 16. července 2014 do 15. července 2015 činí 9 155 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 16. července 2015 do 15. července 2016 činí 18 400 000 EUR.

([1]) Rozhodnutím Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

▼M6

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 16. července 2016 do 15. července 2017 činí 26 300 000 EUR.

▼M8

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 16. července 2017 do 30. září 2018 činí 31 000 000 EUR.

▼M9

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 1. října 2018 do 30. září 2020 činí 63 400 000 EUR.

▼M10

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 1. října 2018 do 30. září 2020 činí 63 400 000,00 EUR.

▼M11

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů týkajících se mise EUCAP Sahel Niger v období od 1. října 2020 do 30. září 2022 činí 73 758 441,09 EUR.

▼M5

2. Veškeré výdaje jsou spravovány v souladu s pravidly a postupy použitelnými na souhrnný rozpočet Unie. Fyzickým a právnickým osobám je umožněno se bez omezení účastnit zadávání veřejných zakázek ze strany mise EUCAP Sahel Niger. Na zboží zakoupené misí EUCAP Sahel Niger se navíc nevztahují žádná pravidla původu.

▼M3

3. Mise EUCAP Sahel Niger odpovídá za plnění svého rozpočtu. Za tímto účelem podepíše smlouvu s Komisí.

4. Aniž je dotčena Dohoda mezi Evropskou unií a Nigerskou republikou o postavení mise Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger) ([1]), odpovídá mise EUCAP Sahel Niger za veškeré nároky a závazky vyplývající z provádění mandátu ode dne 16. července 2014, s výjimkou nároků souvisejících s vážným porušením povinností ze strany vedoucího mise, za něž nese odpovědnost vedoucí mise.

5. Prováděním finančních ujednání není dotčena linie velení stanovená v článcích 4, 5 a 6 ani operační požadavky mise EUCAP Sahel Niger, včetně slučitelnosti vybavení a interoperability jejích týmů.

6. Výdaje jsou způsobilé k financování ode dne 16. července 2012.

▼M4

Článek 13a

Projektová skupina

1. Mise EUCAP Sahel Niger zahrnuje projektovou skupinu pro určování a provádění projektů, které jsou v souladu s cíli mise a přispívají k výkonu mandátu. Mise EUCAP Sahel Niger podle potřeby usnadňuje realizaci projektů prováděných na vlastní odpovědnost členskými státy a třetími státy v oblastech souvisejících s misí EUCAP Sahel Niger a na podporu jejích cílů a poskytuje ohledně nich poradenství.

([1]) Úř. věst. L 242, 11.9.2013, s. 2.

▼M4

2. S výhradou odstavce 3 je mise EUCAP Sahel Niger oprávněna použít k provádění projektů, které jsou považovány za projekty doplňující soudržným způsobem ostatní akce mise EUCAP Sahel Niger, finanční příspěvky EU a členských států nebo třetích států, pokud jsou tyto projekty:

a) uvedeny ve finančním výkazu tohoto rozhodnutí nebo

b) v průběhu mandátu mise začleněny prostřednictvím změny uvedeného finančního výkazu na žádost vedoucího mise.

Poté, co Komise nebo tyto státy formálně navrhnou, aby jejich finanční příspěvky byly spravovány misí EUCAP Sahel Niger, uzavře mise EUCAP Sahel Niger s Komisí nebo těmito státy dohodu, která se týká zejména konkrétních postupů pro vyřizování případných stížností třetích stran ohledně škod vzniklých jednáním nebo opomenutím ze strany mise EUCAP Sahel Niger při využívání finančních prostředků, které byly poskytnuty těmito státy. Přispívající členské státy nemohou v žádném případě činit Unii nebo vysokého představitele odpovědnými za jednání nebo opomenutí ze strany mise EUCAP Sahel Niger při využívání finančních prostředků, které byly poskytnuty těmito státy.

3. Přijetí finančních příspěvků pro projektovou skupinu od EU nebo třetích států schvaluje Politický a bezpečnostní výbor.

▼B

Článek 14

Soulad reakce a koordinace ze strany Unie

1. Vysoký představitel zajistí, aby provádění tohoto rozhodnutí bylo v souladu s vnější činností Unie jako celku, včetně návaznosti na rozvojové programy Unie.

2. Aniž je dotčena linie velení, jedná vedoucí mise v zájmu zajištění souladu činnosti Unie v Nigeru v úzké koordinaci s delegací Unie v Niamey.

3. Vedoucí mise úzce koordinuje s vedoucími misí členských států přítomnými v Nigeru.

Článek 15

Poskytování informací

1. Vysoký představitel je v souladu s ►M3 rozhodnutí 2013/488/EU ◄ oprávněn tam, kde je to vhodné, a v souladu s potřebami mise EUCAP Sahel Niger poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely mise EUCAP Sahel Niger až do stupně utajení „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“.

2. V případě zvláštní a neodkladné operační potřeby je vysoký představitel v souladu s ►M3 rozhodnutí 2013/488/EU ◄ též oprávněn poskytovat hostitelskému státu utajované informace EU vytvořené pro účely mise EUCAP Sahel Niger až do stupně utajení „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“. Za tímto účelem budou vypracována ujednání mezi vysokým představitelem a příslušnými orgány hostitelského státu.

▼B

3. Vysoký představitel je oprávněn poskytovat třetím státům přidruženým k tomuto rozhodnutí neutajované dokumenty EU o jednáních Rady týkajících se mise EUCAP Sahel Niger, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady ([1]).

4. Vysoký představitel může přenést oprávnění uvedená v odstavcích 1 až 3, jakož i způsobilost uzavírat ujednání uvedená v odstavci 2 na své podřízené osoby, na civilního velitele operací nebo vedoucího mise.

Článek 16

Vstup v platnost a doba platnosti

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼M11

Použije se do dne 30. září 2022.

([1]) Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).